

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 15:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Potem został ukazany ponad pięciuset braciom naraz z których większość trwają aż do teraz niektórzy zaś i zostali uśpieni
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	potem ukazał się ponad pięciuset braciom naraz, z których większość dotychczas pozostaje (przy życiu), niektórzy zaś zasnęli;
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	następnie dał się widzieć ponad pięciuset braciom na raz, z których większość trwa* aż do teraz, niektórzy zaś zasnęli**; ¹⁾²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Potem został ukazany ponad pięciuset braciom naraz z których większość trwają aż do teraz niektórzy zaś i zostali uśpieni

¹⁾ Inaczej: żyje.

²⁾ Zamiast: umarli.